

Agresiones y restricciones en las cárceles

RESCAT :: 17/03/2004

El preso catalán Zigor Larrendonda se encuentra en huelga de hambre para protestar por las restricciones que ha sufrido en los últimos días. Los presos de la cárcel de Albacete se encuentran encerrados en sus celdas desde el atentado del 11 de marzo en Ma

Comunicat de Rescat: agressions i restriccions a les presons.

El pres polític català Zigor Larredonda ha patit els darrers dies diverses restriccions a les seves condicions de vida a la presó d'Albacete, on a més el passat dijous es va produir una pallissa a un pres polític basc al mòdul IV.

Des de dijous, el veí de Terrassa ha vist restringit a 10 el número de persones que poden visitar-lo, fent recaure els milers de quilòmetres mensuals de la dispersió en molt poques persones amigues. La rotació de les persones que poden fer visites només es pot fer cada sis mesos. A més, li han denegat el dret a la trucada telefònica, permetent-li només dues si no ha tingut visita aquella setmana. Finalment, en Zigor ha vist com se li restringien el número d'objectes que pot tenir a la cel.la, restant amb dos llibres, uns pocs CD i la mínima roba imprescindible.

Davant d'aquestes restriccions d'Institucions Penitenciàries, els presos polítics d'Albacete han decidit que no sortiran a realitzar visos familiars o locutoris en cas que faltés a la visita de qualsevol d'ells, i iniciaran una vaga de fam indefinida amb les següents reivindicacions:

- o L'agrupament de tots els presos polítics d'Albacete en un únic mòdul de la presó.
- o L'augment del número de persones que poden fer les visites o que s'accepti un plac més baix de rotació d'aquestes.
- o Disposar de dues trucades, com a mínim, a la setmana.

Aquestes demandes estan dins els drets que la legislació espanyola reconeix a tots els presos, però han estat restringides sota criteris estrictament polítics.

A Soto del Real els presos i preses polítiques es troben tancats a les cel.lles des de dijous. Aquell dia a primera hora del matí, els carcellers van estar cridant per megafonia coses com "Nos estan matando y en España seguimos sin tener cojones" amb la clara intenció d'encendre als presos socials, arran de l'atemptat de Madrid, perquè agredíssin als presos polítics. La conseqüència d'això van ser algunes agressions al mòdul 8 i una pallissa a una presa política que estava en aïllament per part d'altres preses socials.

A les 10h del matí del mateix dijous els carcellers tancar els presos polítics a les seves cel.lles i es troben en aquesta situació des de llavors. Tancats a les cel.lles, porten 4 dies sense poder sortir al pati, a les activitats, al menjador, als tallers etc. A més a més, durant el matí que la resta de presos és fora de les cel.lles, els tallen la llum, de manera que no poden ni llegir, ni escoltar música etc.

No sabem fins quan pot durar aquesta situació que, de manera semblant, s'ha repetit a moltes altres presons espanyoles on hi ha hagut agressions i pallisses contra presos i preses polítiques.

TRADUCCION

El preso político catalán Zigor Larredonda ha padecido los últimos días diversas

restricciones a sus condiciones de vida a la prisión de Albacete, dónde además el pasado jueves se produjo una paliza a un preso político vasco en el módulo V.

Desde jueves, el vecino de Terrassa ha visto restringido a 10 el número de personas que pueden visitarlo, haciendo recaer los miles de kilómetros mensuales de la dispersión en mucho menos personas amigas. La rotación de las personas que pueden hacer visitas sólo se puede realizar cada seis meses. Además, le han denegado el derecho a la llamada telefónica, permitiéndole sólo dos si no ha tenido visita aquella semana. Finalmente, Zigor ha visto como se le restringían el número de objetos que puede tener en la celda, solo dos libros, unos pocos CD y la mínima ropa imprescindible.

Ante estas restricciones de Instituciones penitenciarias los presos políticos de Albacete han decidido que no saldrán a realizar vistas familiares o locutorios en caso de que faltara a la visita de cualquiera de ellos, e iniciarán una huelga de hambre indefinido con las siguientes reivindicaciones:

El agrupamiento de todos los presos políticos de Albacete en un único módulo de la prisión.

El aumento del número de personas que pueden hacer las visitas o que se acepte un plazo más bajo de rotación de estas.

Disponer de dos llamadas, como mínimo, a la semana.

Estas demandas están dentro los derechos que la legislación española reconoce a todos los presos, pero han estado restringidas bajo criterios estrictamente políticos.

En Soto del Real los presos y presas políticas se encuentran cerrados en sus celdas, desde jueves. Aquel día a primera hora de la mañana, los carceleros estuvieron gritando por megafonía cosas como "Nos están matando y en España seguimos sin tener cojones" con la clara intención de encender a los presos sociales, tras de el atentado de Madrid, para que agrediesen a los presos políticos. La consecuencia de esto fueron algunas agresiones al módulo 8 y una paliza a una presa política que estaba en aislamiento por parte de las demás presas sociales.

A las 10h de la mañana del mismo jueves los carceleros cerraron los presos políticos en sus celdas y se encuentran en esta situación desde entonces. Cercados en las celdas llevan 4 días sin poder salir al patio, a las actividades, al comedor, a los talleres etc. Además, durante la mañana cuando el resto de presos está fuera de las celdas, les cortan la luz, de manera que no puedan ni leer, ni escuchar música etc.

No sabemos hasta cuando puede durar esta situación que, de manera parecida, se ha repetido a muchas otras prisiones españolas dónde hay habido agresiones y palizas contra presos y presas políticas.

14 de marzo del 2004

Rescat, col·lectiu de suport a presos i preses polítiques

Mira també:

<http://www.rescat.org>

<https://ppcc.lahaine.org/agresiones-y-restricciones-en-las>